Γραμματεία

Ίδρυμα Ειρήνης και Πολιτισμού της Χιροσίμα

Διεύθυνση: 1-5 Nakajima-cho Naka-ku Hiroshima 730-0811 Ιαπωνία

Τηλ: 81-82-242-7821 Fax: 81-82-242-7452 Email: [mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp)

Αγαπητέ Δήμαρχε,

Πιστεύω αυτό το γράμμα να σε βρίσκει καλά.

Τον Αύγουστο του 1945, μία και μοναδική ατομική βόμβα ισοπέδωσε σε μια στιγμή την Χιροσίμα και το Ναγκασάκι, σκοτώνοντας χιλιάδες πολύτιμες ζωές. Ακόμη και σήμερα πολλοί από τους πολίτες αυτών των πόλεων παλεύουν με τις συνέπειες της ραδιενέργειας. Ο πόνος των ανθρώπων μας, που έχασαν την οικογένειά τους και ολόκληρη την κοινότητα στην οποία ζούσαν είναι απερίγραπτος.

Καθώς οι επιζήσαντες της ατομικής έκρηξης (hibakusha) γερνούν, είμαστε αποφασισμένοι να κάνουμε ότι μπορούμε ώστε η εμπειρία τους, και ο πόθος τους για ειρήνη να γίνουν αποδεκτές με ενθουσιασμό από τις μελλοντικές γενιές. Είμαι πεπεισμένος/η πως η διάδοση του μηνύματός τους θα οδηγήσει τελικά στην εκπλήρωση της πιο αγαπημένης τους ευχής που είναι η κατάργηση των πυρηνικών όπλων

Για να πραγματοποιήσουμε αυτό το στόχο οι δήμοι της Χιροσίμα και του Ναγκασάκι ξεκινήσαμε την πρωτοβουλία “Δήμαρχοι για την Ειρήνη”. Σε συνεργασία με άλλες πόλεις σε όλο τον κόσμο, έχουμε αναπτύξει την καμπάνια “Όραμα 2020”. Με αυτήν ζητούμε την πλήρη κατάργηση των πυρηνικών όπλων το 2020. Μετά τον βομβαρδισμό, ειπώθηκε πως τίποτε δεν θα φύτρωνε για 75 χρόνια, και το 2020 είναι ακριβώς 75 χρόνια μετά την ρίψη της ατομικής βόμβας. Επιπλέον χρειάζεται να πετύχουμε τους στόχους μας το γρηγορότερο δυνατό για να προλάβουν και οι επιζήσαντες από αυτό το ολοκαύτωμα να ζήσουν την ελεύθερη από πυρηνικά όπλα εποχή. Το γεγονός πως η πρωτοβουλία “Δήμαρχοι για την Ειρήνη” έχει περίπου 5500 πόλεις-μέλη είναι ξεκάθαρη απόδειξη πως οι άνθρωποι σε όλο τον κόσμο επιθυμούν να απελευθερωθούν από την πυρηνική απειλή.

Προκειμένου να δυναμώσουμε την παγκόσμια ορμή για την πλήρη κατάργηση των πυρηνικών όπλων, πιστεύουμε πως είναι σημαντικό για όσο το δυνατόν περισσότερους ανθρώπους, και ειδικά κυβερνητικούς παράγοντες να έρθουν σε επαφή με αυτές τις βομβαρδισμένες πόλεις και να μάθουν τη φρίκη των πυρηνικών όπλων και τη μόνιμη ζημιά που κάνει στους ανθρώπους. Με αυτό τον τρόπο όλοι θα καταλάβουμε και θα δεχτούμε την ευχή των αυτών που επέζησαν.

Ελπίζω να μοιράζεστε τα συναισθήματά μας και ταπεινά σας ζητώ να στηρίξετε την καμπάνια μας για την κατάργηση των πυρηνικών όπλων μέχρι το 2020. Το δίκτυο “Δήμαρχοι για την Ειρήνη” είναι ένα διεθνές δίκτυο δήμων, εγγεγραμμένο στο ECOSOC (Οικονομικό και Κοινωνικό Συμβούλιο) των Ηνωμένων Εθνών. Ζητάμε από κάθε Δήμαρχο να συμμετέχει στην προσπάθειά μας να προστατέψουμε τις μελλοντικές γενιές.

Ο ταχύτατα αυξανόμενος αριθμός των “Δημάρχων για την Ειρήνη” είναι μια ισχυρή δύναμη με ορμή προς την κατεύθυνση της ειρήνης και της κατάργησης των πυρηνικών όπλων. Για να κληροδοτήσουμε στα παιδιά μας ένα καθαρότερο, ασφαλέστερο, πιο ειρηνικό και διαρκώς αναπτυσσόμενο κόσμο, ταπεινά σας ζητώ να συμμετέχετε στην προσπάθειά μας προς μία γνήσια και διαρκή παγκόσμια ειρήνη.

Με εκτίμηση

Matsui Kazumi

Δήμαρχος της Χιροσίμα

Πρόεδρος

Δήμαρχοι για την Ειρήνη

Δήμαρχοι για την Ειρήνη

Αίτηση εγγραφής

Προς κ. Matsui Kazumi

Δήμαρχο της Χιροσίμα

Πρόεδρο των Δημάρχων για την Ειρήνη

Με το κάτωθι εκφράζω την υποστήριξη της πόλης/δήμου μου για την κατάργηση των πυρηνικών όπλων και την επιθυμία να συμμετέχουμε στο δίκτυο Δήμαρχοι για την Ειρήνη.

Όνομα Χώρας

Όνομα Πόλη/Δήμου

Όνομα Δημάρχου Φύλο Άνδρας Γυναίκα

Υπογραφή Δημάρχου

Διεύθυνση

Τηλεφωνο

Φαξ

Email

Επαφή

Όνομα Φύλο Άνδρας Γυναίκα

Θέση

Email

Δικτυακός τόπος

Πληθυσμός

Ημερομηνία

Αυτή η αίτηση εγγραφής δείχνει την απόφαση της πόλης/δήμου σας να συμμετέχετε στο δίκτυο Δήμαρχοι για την Ειρήνη. Εάν η πόλη/δήμος σας απαιτεί συγκεκριμένες διαδικασίες, συμπεριλαμβανομένης και της έγκρισης του δημοτικού συμβουλίου, παρακαλώ να αποστείλετε αυτή την αίτηση εφόσον αυτές οι διαδικασίες ολοκληρωθούν.

Παρακαλούμε αποστείλετε αυτή την αίτηση προς:

Mayors for Peace Secretariat

FAX：+81-82-242-7452

E-mail：mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp

**Δήμαρχοι για την Ειρήνη**

Το δίκτυο “Δήμαρχοι για την Ειρήνη” ιδρύθηκε το 1982 από τους δήμους της Χιροσίμα και του Ναγκασάκι με στόχο την υλοποίηση μια διαρκούς παγκόσμιας ειρήνης μέσω της αλληλεγγύης μεταξύ πόλεων σε όλο τον πλανήτη, προωθώντας τις προσπάθειες να ενισχυθεί η δημόσια συνειδητότητα για την ανάγκη κατάργησης των πυρηνικών όπλων. Το δίκτυο έχει εγγραφεί ως μη-Κυβερνητική οργάνωση με ειδικό συμβουλευτικό ρόλο στο Οικονομικό και Κοινωνικό Συμβούλιο των Ηνωμένων Εθνών το Μάϊο του 1991.

**Κύριες Δραστηριότητες**

Το δίκτυο “Δήμαρχοι για την Ειρήνη” κάνει τις παρακάτω δραστηριότητες μέσω της συνεργασίας με πόλεις-μέλη.

1. Κάνει παγκόσμιο κάλεσμα για αλληλεγγύη μεταξύ των πόλεων
2. Υλοποιεί την καμπάνια “Όραμα 2020” για την εξάλειψη των πυρηνικών όπλων ως το έτος 2020
   1. Διενεργεί έκκληση(petition) για σύσκεψη σχετικά με τα πυρηνικά όπλα
   2. Παρουσιάζει εκκλήσεις (petitions) και καλέσματα στα Ηνωμένα Έθνη για την κατάργηση των πυρηνικών μέχρι το 2020
3. Δημοσιεύει newsletters και το emai News Flash
4. Συλλέγει πληροφορίες σχετικά με τις δραστηριότητες των πόλεων μελών για να τις παρουσάσει στο διαδικτυακό τόπο του δικτύου “Δήμαρχοι για την Ειρήνη”
5. Στέλνει διακηρύξεις για την ειρήνη από την Χιροσίμα και το Ναγκασάκι στις πόλεις μέλη.
6. Φροντίζει για την διενέργεια μια Γενικής Συνέλευσης κάθε 4 χρόνια
7. Φροντίζει για την διενέργεια μια εκτελεστικής συνάντησης κάθε 2 χρόνια

**Όραμα 2020 (ιδρύθηκε το Νοέμβριο του 2004 και αναθεωρήθηκε το Νοέμβριο του 2011)**

Οι Δήμαρχοι για την Ειρήνη ξεκίνησαν μια Επείγουσα Καμπάνια για την Κατάργηση των Πυρηνικών Όπλων. Στόχος είναι η αύξηση του δημόσιου αιτήματος για την κατάργηση των πυρηνικών όπλων και η προώθηση των δράσεων που επιδιώκουν αυτή την απαίτηση σε κάθε έθνος. Με βάση το “Όραμα 2020”, θα συνεχίσουμε να εργαζόμαστε με πόλεις, πολίτες, ΜΚΟ και άλλες οργανώσεις παγκοσμίως για να αναπτύξουμε πρωτοβουλίες που προωθούν την κατάργηση των πυρηνικών.

**Στόχοι**

1. Άμεση απενεργοποίηση όλων των πυρηνικών όπλων

Ακόμη και σήμερα χιλιάδες πυρηνικά όπλα σε όλο τον κόσμο είναι έτοιμα προς πυροδότηση. Αυτό το επίπεδο εγρήγορσης είναι παράλογο και η απενεργοποίηση είναι ο πιο γρήγορος και εύκολος τρόπος να αποφευχθεί ένα τυχαίο πυρηνικό ολοκαύτωμα.

1. Άμεση έναρξη ουσιαστικών συνομιλιών με στόχο ένα παγκόσμιο συνέδριο για τα πυρηνικά όπλα. Μετά από επαναλαμβανόμενες υποσχέσεις εκ μέρους των κρατών που κατέχουν πυρηνικά όπλα, να εξαλείψουν τα πυρηνικά τους οπλοστάσια, καλούμε τις εθνικές κυβερνήσεις να ξεκινήσουν ουσιαστικές διαπραγματεύσεις τώρα ώστε να έρθουν σε συμφωνία για τα πυρηνικά όπλα.
2. Ολοκλήρωση μίας συνθήκης για τα πυρηνικά όπλα μέχρι το 2015

Καλούμε τις εθνικές κυβερνήσεις και άλλους θεσμούς να εργαστούν για την ολοκλήρωση μιας συνθήκης για τα πυρηνικά όπλα μέχρι το 2015 η οποία με περιεκτικό τρόπο να απαγορεύει την κατασκευή, την κατοχή και την χρήση των πυρηνικών όπλων.

1. Φυσική καταστροφή όλων των πυρηνικών όπλων μέχρι το 2020

Τα όπλα είναι εφικτό να καταστραφούν. Τα σχάσιμα υλικά μπορούν να καταστούν άχρηστα. Ο αυστηρός διεθνής έλεγχος είναι τεχνικά εφικτός. Ένας κόσμος ελεύθερος από πυρηνικά όπλα είναι δυνατός.

**Δραστηριότητες δημάρχων**

1. Ανάπτυξη μιας παγκόσμιας Έκκλησης (petition) στη βάση. Αυτή θα γίνει από όλες τις πόλεις-μέλη και θα καλεί για διαπραγματεύσεις σε σχέση με μια συνθήκη για τα πυρηνικά όπλα. Κατάθεση αυτού της έκκλησης στις αρμόδιες αρχές.
2. Να εορταστεί ο αριθμός των 5000 πόλεων με μία νέα αφίσα που θα ενημερώνει εκατομμύρια πολίτες για τα αποτελέσματα μια πυρηνικής επίθεσης σε μια πόλη. Ακόμη για τις καταστροφικές συνέπειες στο κλίμα που θα έχει ως αποτέλεσμα ένα παγκόσμιο λιμό. Την εκτροπή οικονομικών και ανθρώπινων πόρων από την εκπλήρωση αστικών ανθρώπινων αναγκών στις στρατιωτικές δαπάνες και τα πυρηνικά όπλα. Τέλος για το ρόλο που οι Δήμαρχοι προσπαθούν να παίξουν μέσω της καμπάνιας “Όραμα 2020” για την Ειρήνη.
3. Ενδυνάμωση στρατηγικών συμμαχιών με διεθνείς ΜΚΟ.
4. Έκδοση εγγράφων που θα καλούν για ένα κόσμο ελεύθερο από πυρηνικά όπλα και θα σταλούν σε κατάλληλους παραλήπτες στον ιδανικό χρόνο και με τον καλύτερο τρόπο.
5. Συνεργασία με πόλεις-μέλη, ΜΚΟ και πολίτες σε συγκεκριμένες περιοχές για την ανάπτυξη αποτελεσματικών μέσων επηρεασμού κυβερνήσεις για την κατάργηση των πυρηνικών όπλων και την προώθηση τοπικών δραστηριοτήτων ώστε να υποστηριχθούν συγκεκριμένες δράσεις.
6. Ανάπτυξη πρωτοβουλιών που θα καλούν για την κατάργηση των πυρηνικών όπλων στις συναντήσεις της προπαρασκευαστικής επιτροπής το 2012, 2013, 2014 και στη σύσκεψη NPT review το 2015.
7. Αναγνώριση διασημοτήτων και άλλων ηγετών-γνώμης που υποστηρίζουν το Όραμα 2020 προκειμένου να λειτουργήσουν ως πρεσβευτές του.